

32005E0797

17.11.2005

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 300/65

**ACȚIUNEA COMUNĂ 2005/797/PESC A CONSILIULUI
din 14 noiembrie 2005
privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 14 și articolul 25 al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Uniunea Europeană, ca parte din Cvartet, s-a angajat să sprijine și să faciliteze punerea în aplicare a itinerariului, care prevede măsuri reciproce din partea guvernului israelian și a Autorității Palestiniene în domeniul politicii, securității, economiei, ajutorului umanitar și al construcției instituționale, destinate creării unui stat palestinian independent, democratic și viabil, care să conviețuiască în pace și securitate cu Israelul și celelalte țări vecine.
- (2) Consiliul European din 17 și 18 iunie 2004 a reafirmat disponibilitatea UE de a susține Autoritatea Palestiniană în asumarea responsabilității pentru ordinea publică și, în special, în perfecționarea poliției sale civile și îmbunătățirea capacității de aplicare a legii.
- (3) Biroul de Coordonare al Uniunii Europene pentru Sprijinirea Poliției Palestiniene a fost instituit oficial printr-un schimb de scrisori din 20 aprilie 2005 între primul ministru palestinian, Ahmed Quorei, și reprezentantul special al UE în procesul de pace din Orientul Mijlociu, Marc Otte.
- (4) Consiliul Afaceri Generale și Relații Externe din 18 iulie 2005 a reiterat angajamentul UE de a contribui la dezvoltarea capacității de securitate palestiniene prin intermediul poliției civile palestiniene, în coordonare cu Coordonatorul pentru securitate al SUA. Acesta a convenit, de asemenea, în principiu, ca sprijinul UE către poliția civilă palestiniană să îmbrace forma unei misiuni a politicii europene de securitate și apărare care să valorifice activitatea Biroului de Coordonare al UE pentru sprijinirea poliției palestiniene în colaborare cu toate părțile interesate.
- (5) Urmarea instituirii Biroului de Coordonare al UE pentru Sprijinirea Poliției Palestiniene reprezintă expresia disponibilității continue a UE de a sprijini Autoritatea Palestiniană în îndeplinirea obligațiilor care decurg din itinerariu, în special în ceea ce privește „securitatea” și „construcția instituțională”, inclusiv procesul de consolidare a organizațiilor de securitate palestiniene în trei servicii subordonate unui ministru de interne palestinian investit cu competențele necesare. De asemenea, sprijinul UE față de poliția civilă palestiniană vizează sporirea „siguranței și securității” populației palestiniene și punerea în aplicare a agendei interne a Autorității Palestiniene în ceea ce privește consolidarea statului de drept.
- (6) Într-o scrisoare de invitație din 25 octombrie 2005, Autoritatea Palestiniană a invitat UE să inaugureze o misiune de poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene (EUPOL COPPS).
- (7) EUPOL COPPS va fi complementară și va aduce un plus de valoare actualelor eforturi internaționale, dezvoltând sinergii cu eforturile în desfășurare ale Comunității Europene și ale statelor membre. EUPOL COPPS va căuta să asigure armonizarea și coordonarea cu acțiunile comunitare de construcție instituțională, în special în domeniul justiției penale.
- (8) Sprijinul UE va fi condiționat de măsura angajamentului și sprijinului Autorității Palestiniene pentru reorganizare și reformă în domeniul poliției. Se va institui un mecanism adecvat pentru coordonarea și colaborarea cu autoritățile palestiniene relevante, în faza de planificare, pentru asigurarea implicării acestora în dezvoltarea și urmărirea EUPOL COPPS. Se va institui un mecanism adecvat pentru coordonarea și colaborarea cu autoritățile israeliene relevante pentru asigurarea facilitării de către acestea a activităților EUPOL COPPS.
- (9) EUPOL COPPS va fi instituit în contextul mai larg al eforturilor comunității internaționale de a sprijini Autoritatea Palestiniană în asumarea responsabilității pentru ordinea publică și, în special, în perfecționarea poliției sale civile și îmbunătățirea capacităților de aplicare a legii. Se va asigura coordonarea strânsă a EUPOL COPPS cu alți actori internaționali implicați în sprijinirea securității, inclusiv Coordonatorul de securitate al SUA, precum și cu cei care oferă sprijin Ministerului palestinian de Interne.
- (10) EUPOL COPPS își va îndeplini mandatul în contextul unei situații care amenință ordinea publică, siguranța și securitatea persoanelor, precum și stabilitatea în zonă, și care ar putea aduce atingere obiectivelor politicii externe și de securitate comune, menționate la articolul 11 din tratat.
- (11) În conformitate cu orientările Consiliului European de la Nisa din 7-9 decembrie 2000, prezenta acțiune comună ar trebui să stabilească rolul secretarului general/Înalt reprezentant, în conformitate cu articolele 18 și 26 din tratat.

- (12) Articolul 14 alineatul (1) din tratat cere să se indice o sumă financiară de referință pentru întreaga perioadă a punerii în aplicare a acțiunii comune. Indicarea sumelor care vor fi finanțate din bugetul Comunității ilustrează voința autorității legislative și este condiționată de disponibilitatea alocațiilor bugetare din respectivul an bugetar,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Misiune

(1) Uniunea Europeană instituie Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene, denumită în continuare Biroul de Coordonare al Uniunii Europene pentru Sprijinirea Poliției Palestiniene (EUPOL COPPS), a cărei fază operațională va începe până la 1 ianuarie 2006.

(2) EUPOL COPPS acționează în conformitate cu declarația misiunii prevăzută la articolul 2.

Articolul 2

Declarația misiunii

(1) Scopul EUPOL COPPS este de a contribui la instituirea unor dispozitive de poliție durabile și eficiente, sub control palestinian, în conformitate cu cele mai înalte standarde internaționale, în colaborare cu programele comunitare de construcție instituțională, precum și cu alte eforturi ale comunității internaționale în contextul mai larg al sectorului de securitate, care include și reforma în domeniul justiției penale.

În acest scop, EUPOL COPPS:

- (a) sprijină punerea în aplicare de către poliția civilă palestiniană (PCP) a programului de dezvoltare a poliției prin consilierea și instruirea îndeaproape a PCP, în special a cadrelor superioare ale acesteia la nivel de prefecturi, cartier general și minister;
- (b) coordonează și facilitează asistența UE și a statelor membre, precum și asistența internațională către PCP, la cerere;
- (c) oferă consiliere pe probleme de justiție penală care țin de domeniul poliției.

Articolul 3

Durata

Misiunea va avea o durată de trei ani.

Articolul 4

Reexaminarea

(1) Modificările necesare în ceea ce privește mărimea și domeniul de aplicare a misiunii se asigură în urma unui proces de reexaminare semestrială în conformitate cu criteriile de evaluare prevăzute de Conceptul operațional (CONOPS) și Planul operațional (OPLAN), luând în considerare evoluțiile din teren.

Articolul 5

Structura

Pentru îndeplinirea misiunii sale, EUPOL COPPS se compune din următoarele elemente:

1. Șeful misiunii/comisar de poliție;
2. Secțiunea Consultativă;
3. Secțiunea Coordonare Programe;
4. Secțiunea Administrativă.

Aceste elemente se detaliază în CONOPS și OPLAN. Consiliul aprobă CONOPS și OPLAN.

Articolul 6

Șeful misiunii/comisar de poliție

(1) Șeful misiunii/comisar de poliție exercită controlul operațional (OPCON) asupra EUPOL COPPS și își asumă gestionarea zilnică a EUPOL COPPS, precum și coordonarea activităților EUPOL COPPS, inclusiv gestionarea securității personalului EUPOL COPPS, a resurselor și informațiilor.

(2) Șeful misiunii/comisar de poliție răspunde de controlul disciplinar al personalului EUPOL COPPS. În cazul membrilor de personal detașați, acțiunile disciplinare se exercită de către autoritatea națională sau a UE în cauză.

(3) Șeful misiunii/comisar de poliție încheie un contract cu Comisia.

Articolul 7

Faza de planificare

(1) În cursul fazei de planificare a misiunii, se instituie o echipă de planificare, care îl va include și pe șeful misiunii/comisar de poliție care conduce echipa de planificare, precum și efectivul de personal necesar îndeplinirii funcțiilor ce decurg din necesitățile stabilite ale misiunii.

(2) În cadrul procesului de planificare, se realizează cu prioritate o evaluare globală a riscurilor, ce va fi actualizată atunci când este necesar.

(3) Echipa de planificare redactează un OPLAN și dezvoltă toate instrumentele tehnice necesare îndeplinirii misiunii. OPLAN ia în considerare evaluarea globală a riscurilor și include un plan de securitate.

Articolul 8

Personalul EUPOL COPPS

(1) Efectivul și competența personalului EUPOL COPPS sunt în conformitate cu declarația misiunii prevăzută la articolul 2 și cu structura prevăzută la articolul 5.

(2) Statele membre sau instituțiile UE detașează membrii de personal pentru EUPOL COPPS. Fiecare stat membru suportă costurile aferente membrilor personalului EUPOL COPPS detașați, inclusiv salariile, asigurările medicale, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii, precum și indemnizațiile, altele decât diurnele.

(3) EUPOL COPPS recrutează personal civil internațional și personal local pe bază de contract, în funcție de necesități.

(4) Statele terțe pot, de asemenea, după caz, să detașeze personal pentru misiune. Fiecare stat terț care detașează membrii de personal suportă costurile aferente personalului pe care îl detașează, inclusiv salariile, asigurările medicale, asigurări împotriva unor riscuri majore, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii.

(5) Toți membrii personalului rămân sub autoritatea statului sau a instituției UE care a efectuat detașarea, însă își îndeplinesc sarcinile și acționează în interesul misiunii. Membrii personalului trebuie să respecte principiile de securitate și standardele minime instituite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a normelor de securitate ale Consiliului ⁽¹⁾.

Articolul 9

Statutul personalului EUPOL COPPS

(1) După caz, statutul personalului EUPOL COPPS face obiectul unui acord care se va încheia în conformitate cu procedura menționată la articolul 24 din tratat și va cuprinde, după caz, privilegii, imunități și garanții suplimentare, necesare realizării și bunei funcționări a EUPOL COPPS. Secretarul general/Înalt reprezentant care asistă președinția poate negocia asemenea acorduri în numele acesteia.

⁽¹⁾ JO L 101, 11.4.2001, p. 1, decizie astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/571/CE (JO L 193, 23.7.2005, p. 31).

(2) Statul membru sau instituția UE care a detașat membri de personal are responsabilitatea de a răspunde la orice plângere legată de detașare care emană de la sau privește membrii de personal detașați. Statul membru sau instituția UE în cauză are responsabilitatea de a intenta orice acțiune împotriva persoanei detașate.

(3) Condițiile de angajare, precum și drepturile și obligațiile personalului internațional și local angajat pe bază de contract se menționează în contractele încheiate între șeful misiunii/comisar de poliție și membrii personalului.

Articolul 10

Ierarhia de comandă

(1) EUPOL COPPS are o ierarhie unificată de comandă, specifică operațiunilor de gestionare a crizelor.

(2) Comitetul Politic și de Securitate (CPS) asigură controlul politic și îndrumarea strategică.

(3) Secretarul general/Înalt reprezentant oferă îndrumare șefului misiunii/comisar de poliție prin intermediul reprezentantului special al UE.

(4) Șeful misiunii/comisar de poliție conduce EUPOL COPPS și își asumă gestionarea zilnică a acesteia.

(5) Șeful misiunii/comisar de poliție raportează Secretarului general/Înalt reprezentant prin intermediul reprezentantului special al UE.

(6) Reprezentantul special al UE raportează Consiliului prin intermediul Secretarului general/Înalt reprezentant.

Articolul 11

Controlul politic și îndrumarea strategică

(1) CPS exercită controlul politic și îndrumarea strategică a misiunii, sub responsabilitatea Consiliului.

(2) Consiliul autorizează CPS să adopte deciziile relevante, în conformitate cu articolul 25 din tratat. Această autorizare include competența de a desemna un șef al misiunii/comisar de poliție, la propunerea Secretarului general/Înalt reprezentant și de a modifica OPLAN și ierarhia de comandă. Consiliul, asistat de secretarul general/Înalt reprezentant, decide asupra obiectivelor și încetării misiunii.

(3) CPS raportează Consiliului la intervale regulate.

(4) CPS primește rapoarte de la șeful misiunii/comisar de poliție despre contribuțiile la desfășurarea misiunii și despre desfășurarea activității, la intervale regulate. CPS poate invita șeful misiunii/comisar de poliție să participe la ședințele sale, după caz.

Articolul 12

Participarea statelor terțe

(1) Fără a aduce atingere autonomiei decizionale a Uniunii și cadrului său instituțional unic, statele aderente sunt invitate, iar statele terțe pot fi invitate să contribuie la EUPOL COPPS, cu condiția ca acestea să acopere costurile aferente personalului detașat de acestea, inclusiv salariile, asigurările medicale, asigurări împotriva unor riscuri majore, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii, și să contribuie la costurile operaționale ale EUPOL COPPS, după caz.

(2) Statele terțe care aduc contribuții la EUPOL COPPS au aceleași drepturi și obligații, în ceea ce privește gestionarea zilnică a misiunii, ca și statele membre care iau parte la misiune.

(3) Consiliul autorizează CPS să adopte deciziile relevante privind acceptarea contribuțiilor propuse și să instituie un Comitet al contribuabililor.

(4) Modalitățile privind participarea statelor terțe fac obiectul unui acord care se va încheia în conformitate cu procedurile menționate la articolul 24 din tratat. Secretarul general/Înalt reprezentant care asistă președinția poate negocia asemenea acorduri în numele acesteia. În cazul în care UE și un stat terț au încheiat un acord privind instituirea unui cadru pentru participarea respectivului stat terț la operațiunile UE de gestionare a crizelor, dispozițiile unui asemenea acord se aplică în contextul EUPOL COPPS.

Articolul 13

Securitatea

(1) Șeful misiunii/comisar de poliție răspunde de securitatea EUPOL COPPS și, împreună cu Oficiul de Securitate al Secretariatului General al Consiliului, răspunde de asigurarea respectării cerințelor minime de securitate, în conformitate cu normele de securitate ale Consiliului.

(2) EUPOL COPPS dispune de un responsabil cu securitatea afectat misiunii, care raportează șefului misiunii/comisar de poliție.

(3) Șeful misiunii/comisar de poliție se consultă cu CPS în privința problemelor de securitate care afectează desfășurarea

misiunii în conformitate cu instrucțiunile din partea secretarului general/Înalt reprezentant.

(4) Membrii personalului EUPOL COPPS urmează o formare obligatorie în domeniul securității, organizată de Oficiul de Securitate al Secretariatului General al Consiliului și sunt supuși unor controale medicale înaintea oricărei desfășurări sau deplasări în zona misiunii.

Articolul 14

Dispoziții financiare

(1) Suma de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii este de 2,5 milioane EUR pentru 2005 și de 3,6 milioane EUR pentru 2006.

(2) Bugetul final al EUPOL COPPS pentru anii 2006, 2007 și 2008 se stabilește anual de către Consiliu.

(3) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al UE, cu excepția că nici o pre-finanțare nu rămâne în proprietatea Comunității. Resortisanții statelor terțe care participă financiar la misiune, precum și resortisanții țărilor gazdă au dreptul să participe la licitații pentru contracte.

(4) Șeful misiunii/comisar de poliție raportează în totalitate Comisiei și este supravegheat de aceasta în ceea ce privește activitățile desfășurate în cadrul contractului său.

(5) Dispozițiile financiare respectă cerințele operaționale ale EUPOL COPPS, inclusiv compatibilitatea echipamentelor și interoperabilitatea echipelor sale.

(6) Cheltuielile sunt eligibile de la data intrării în vigoare a prezentei acțiuni comune.

Articolul 15

Acțiunea comunitară

(1) Consiliul și Comisia, fiecare în conformitate cu competențele sale, asigură armonizarea dintre punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și activitățile comunitare externe, în conformitate cu articolul 3 al doilea paragraf din tratat. Consiliul și Comisia cooperează în acest scop.

(2) Se adoptă acordurile de coordonare necesare în zona misiunii și la Bruxelles, după caz.

Articolul 16

Comunicarea de informații clasificate

(1) Secretarul general/Înalt reprezentant este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta acțiune comună, după caz și în conformitate cu necesitățile operaționale ale misiunii, informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTRÂNS UE”, generate în scopul misiunii, în conformitate cu normele de securitate ale Consiliului.

(2) În eventualitatea unei necesități operaționale precise și imediate, Secretarul general/Înalt reprezentant este, de asemenea, autorizat să comunice autorităților locale informații și documente UE, clasificate până la nivelul „RESTRÂNS UE”, generate în scopul misiunii, în conformitate cu normele de securitate ale Consiliului. În toate celelalte cazuri, asemenea informații și documente se comunică autorităților locale în conformitate cu procedurile adecvate nivelului de cooperare dintre acestea și UE.

(3) Secretarul general/Înalt reprezentant este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta acțiune comună și autorităților locale documente UE neclasificate, privind deliberările Consiliului asupra misiunii, reglementate de obligația secretului profesional, în temeiul articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului ⁽¹⁾.

Articolul 17

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

Expiră la 31 decembrie 2008.

Articolul 18

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 14 noiembrie 2005.

Pentru Consiliu

Președintele

T. JOWELL

⁽¹⁾ Decizia 2004/338/CE, Euratom a Consiliului din 22 martie 2004 de adoptare a Regulamentului de Procedură al Consiliului (JO L 106, 15.4.2004, p. 22). Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2004/701/CE, Euratom (JO L 319, 20.10.2004, p. 15).